

LE SPECTATEUR

NAP. PAGÉ, EDITEUR-PROPRIÉTAIRE.

PAR LA CROIX ET LA CHARRUE

RÉDIGÉ EN COLLABORATION

POUR CETTE SEMAINE

Grande Réduction

DANS LES

MANTILLES

DE SEAL
Mouton de Perse,
Sealette,

—AUSSI—

Collets,
Manchons,
Casques pour Dames

—CHEZ—

Joseph Coté

114 rue Rideau, Ottawa.

FEUILLETON

No. 7

LES SECRETS

D'UNE

JEUNE FILLE

(Suite)

La bonne madame Duroux crut que la reconnaissance seule avait entraîné la tendre caresse de la jeune fille ; aussi, tout en retirant vivement sa main elle lui demanda avec plus d'instance encore ce qu'elle pourrait faire pour l'obliger ?

Alors la malheureuse Yvonne, tout en souriant à travers ses larmes, lui fit comprendre qu'elle ne pouvait ni l'entendre ni lui parler.

C'est y bien Dieu possible que vous soyez sourde muette, ma pauvre petite !... s'écria l'excellente bouquetière avec une vive émotion, et vous n'avez peut-être ni papa ni maman, ni personne pour vous soigner ?... Pauvre chérie !... pauvre mignonne... si gentille et si affligée !...

Yvonne devina aussitôt tout l'intérêt qu'elle inspirait à la brave femme, et, comme elle désirait rester près d'elle pour chercher d'où lui venait le bracelet précieux qu'elle portait, seule trace qui pouvait la conduire à retrouver sa mère, elle lui fit comprendre avec une grâce touchante combien elle était heureuse de l'affectueuse sympathie qu'elle voulait bien lui témoigner.

—Mon Dieu ! elle est peut-être sans ressources, sans asile se dit alors la bonne femme, véritablement émue. Eh bien je m'en vais lui offrir de rester avec moi ; où y en a pour deux y en a pour trois, et ça sera un fleur de plus dans ma boutique ; seulement, ce qui m'chiffonne, c'est que je n'pourrais pas plus jaser avec elle qu'avec mes pots... mais bah !... fit-elle en souriant finement, ce sera bien le diable si avant un jour ou deux nous ne parvenons pas à nous entendre.

Et pour mettre aussitôt sa pensée à exécution, la mère Duroux offrit à Yvonne un tabouret de paille en lui faisant signe de s'asseoir à côté

d'elle. La jeune fille accepta avec empressement la proposition qui lui était faite, et à peine fut-elle assise, que, cherchant à plaire à sa protectrice, elle prit quelque fleurs et les tourna avec tant d'adresse dans ses doigts mignons, qu'il en sortit bientôt le plus délicieux de tous les bouquets.

—Allons ! voilà que j'aurai fait une bonne affaire en croyant faire une bonne action, exclama gaiement la bouquetière, car personne dans toute la halle ne confectionne vraiment aussi bien les bouquets que ce petit chou là... Pauvre enfant ! ajouta-t-elle avec émotion, si jeune, si jolie, et être privée de toutes les joies de ce monde ! Elle est peut-être privée d'autre chose encore, continua-t-elle en s'attendrissant de plus en plus, car je vois à ses épaules blanches qu'elle n'est pas habituée à travailler ; et dire qu'elle ne peut pas me conter un brin de ses peines que je cherche à la consoler si je le peux !...

Tout en pensant ainsi, en parlant dans le vi et s'attachant de plus en plus à sa protégée, la journée passa rapidement pour la mère Duroux ; aussi, quand le soir arriva, elle aimait déjà si tendrement Yvonne qu'elle eût regardé comme un malheur réel de devoir s'en séparer. Alors, quand le moment de quitter la halle fat vena, elle ferma comme toujours sa boutique et offrit tout naturellement le bras à sa petite protégée pour la conduire à son logis.

Aussitôt qu'elles furent entrées, le premier soin de la jeune fille fut de chercher autour d'elle si elle ne pourrait pas trouver un encrier, une plume, du papier, en un mot tout ce qu'il lui fallait pour écrire ; dans l'intention d'abord de remercier sa bienfaitrice, puis aussi de lui demander d'où lui venait ce bracelet dont la vue lui causait, depuis le matin, tout à la fois de l'espérance et de la douleur.

Mais elle ne trouva rien de semblable au logis. Découragée, elle baissait tristement les yeux vers la terre pour cacher les larmes que son désappointement venait d'y amonceler, quand elle aperçut dans l'âtre un morceau de charbon éteint ; s'en emparant fut l'affaire d'un instant, et déployant vivement son mouchoir elle y traça ces mots :

—Donnez-moi de quoi écrire afin que je puisse vous exprimer tout ce que mon cœur contient de reconnaissance pour vous, et combien par mes malheurs je suis digne de vos bontés.

Puis elle le présenta en souriant tristement à sa bienfaitrice.

Celle-ci le prit, le regarda, le tourna et le retourna entre ses mains, et, secouant avec découragement la tête, le rendit à sa jeune amie.

Hélas ! la bonne madame Duroux ne savait pas lire !...

Cette triste découverte parut à Yvonne le comble du malheur car elle détruisait toutes ses espérances ; aussi, le courage lui échappant, elle se mit à fondre en larmes.

—Comment arriverons-nous jamais à nous bien comprendre pour que je puisse apprendre de ma chère bienfaitrice ce que

j'ai tout d'intérêt à connaître disait elle douloureusement.

Et elle commençait presque à douter de la Providence, quand l'honnête bouquetière se frappa le front, comme si une idée nouvelle eût surgi dans son cerveau ; puis, prenant avec le mouchoir, elle ouvrit vivement la porte, et sortant de la chambre, elle descendit avec précipitation l'escalier en se disant :

—Notre portière, la citoyenne Bidois, sait lire, puisqu'elle dévore tous les matins le journal de la section ; c'est une brave femme sauf sa langue ! elle me déchiffra tout ce barbouillage et je pourrai enfin consoler la jolie petite muette que le ciel m'a envoyée.

La bonne Duroux trouva la mère Bidois, *bonne femme* et femme de ménage de toute la maison entourée d'une foule de commères du quartier. Sa loge était alors un véritable club. On y discutait la politique du jour, on y discourait sur le mérite de chacun, et on s'égosillait à soutenir son dire ; car on pensait avoir raison quand on parlait plus haut que tous.

La bouquetière, fort contrariée en voyant cette réunion se plaça néanmoins dans le groupe, non pour parler ou écouter, mais pour attendre la fin de tous ces bavardages, ne voulant pas compromettre en si nombreuse société un secret qu'il pouvait être important de cacher.

Peu à peu heureusement, les les voisines ayant fini par se lasser de leur périodiques brayantes, se retirèrent chez elles ; alors l'honnête Duroux présenta sa requête à la citoyenne Bidois, sans lui raconter toutefois, par une prudence instinctive, l'origine de ce singulier billet.

La portière, flattée de ce qu'elle crut être une marque de confiance, prit aussitôt ses lunettes, qu'elle frotta avec le coin de son tablier pour en éclaircir les verres, puis, développant le mouchoir avec gravité, elle le regarda avec attention, le retourna dans tous les sens ; enfin, après une certaine hésitation, elle finit par le rendre à la bouquetière, tout en lui avouant en rougissant qu'elle ne savait pas lire l'écriture.

La bonne Duroux laissa échapper un mouvement d'humeur en entendant cet avertissement tardif, et se retira brusquement en disant à la mère Bidois qu'elle n'était qu'une vaniteuse de vouloir faire sa savante, et qu'elle aurait dû dire de suite ce qu'elle n'avait laissé échapper que contrainte et forcée au lieu de la tenir une heure durant dans l'attente ; puis, après cette sortie, elle remonta l'escalier beaucoup plus lentement qu'elle ne l'avait descendu.

En rentrant dans sa chambre la bouquetière vit Yvonne agenouillée au pied du lit et priant avec ferveur.

A continuer

Cook & Helmer

Arretez cette toux, ou allez-vous en chez vous
Le remède de Johnston contre la Toux opérera une guérison.

MEDICAL HALL
84 rue Main, HULL

TOUJOURS VRAI.

RHUMATISME. — Le Col. David Wylie, Brockville, Ont., dit: "Je souffrais du rhumatisme violent dans les chevilles du pied. Impossible de me tenir debout; je me suis frotté de

L'HUILE ST-JACOB.

Le lendemain je pouvais marcher sans douleur."

NÉURALGIE. — M. James Bonney, 18 Vine St., Toronto, Ont., écrit: "L'huile St-Jacob est le seul remède qui m'a débarrassé de la néuralgie et m'a guéri effectivement."

C'EST LE MEILLEUR MOYEN.

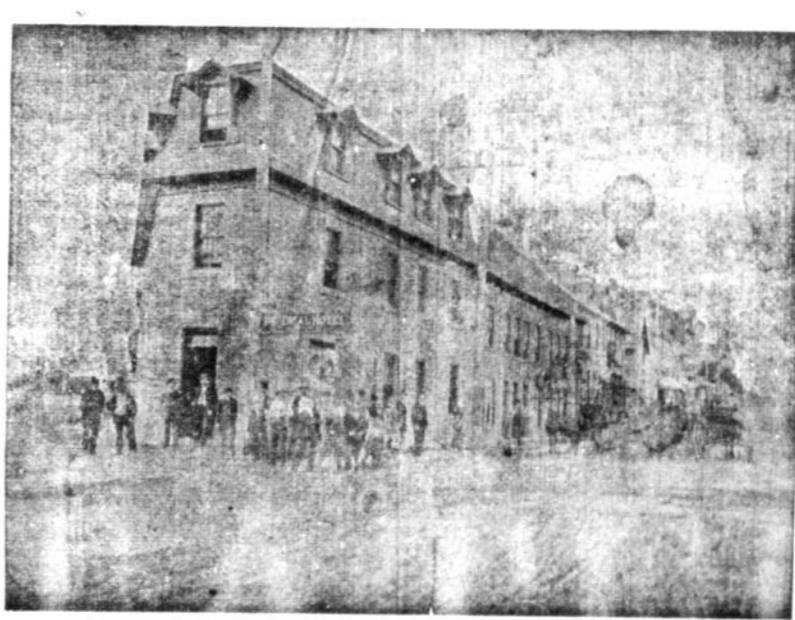
3 APPLICATIONS EXLEVENT RADICALEMENT LES LUXES MORTELS

ANTI-PELLICULES

D. L. CAVEN. Restaure les cheveux à leur couleur primitive. Nettoie le cuir chevelu. Assouplit les cheveux et provoque la croissance.

GARANTI

HOTEL IMPERIAL J. GOVETTE, Prop.
Coin des rues Principale et du Lac, Hull.



Cet Hotel le mieux Equipe de la ville offre tout le confort desirable au public voyageur.

L'ECONOMIE

Est quelque chose qui intéresse tout le monde

Si vous voulez faire des économies, venez vous enquerir de la grande réduction que nous avons faite sur toutes nos marchandises

DICI AU JOUR DE L'AN

EXAMINEZ LES PRIX SUIVANTS :

- ETOFFE A ROBES de 20 à 25 pour cent de réduction.
- CACHEMIRE de toutes les couleurs, même réduction.
- ETOFFE A MANTEAUX de \$1.25 pour 75 cts la verge.
- BAS CHALES NUAGES RUBANS CHAUSSONS
- FLANELLETTE de 10 cents pour 8 cts la verge.
- FLANELLETTE rouge et noire de 15 cts pour 12½ cts.
- LAINE 35 cts la livre valant 45 cts ailleurs.

Les Chapeaux de Dames

Un lot de chapeaux de dames sera vendu au-dessous du prix coutant.

Mesdames et Messieurs :

Si nous vous faisons cet appel, ce n'est pas dans le but de vous tromper, car nous l'avons jamais fait, mais c'est une vente *bona fide* que nous faisons et nous espérons que vous vous rendrez en foule pour profiter des avantages que nous vous offrons.

N'OUBLIEZ PAS LA PLACE

P. E. CARON, FRERES

Nos 114, 116 Rue Main, Hull

N. TETREAU
Notaire.
No 181, rue ST-ALBINE HULL

S. A. BRODEUR
Notaire
EN FACE DU BUREAU DE POSTE HULL, P. Q.

Dr L. G. ROUTHIER
Specialite : Affections du nez des oreilles et de la gorge.
319 rue Cumberland, Ottawa.

Major & Demartigny
AVOCATS, &c.
Bloc Govette, rue Main, Hull
C. B. MAJOR Camille L. de MARTIGNY

P. T. Desjardins
NOTAIRE
Secrétaire-Trésorier du C. du Comté
118 Rue Principale Hull

J. M. McDougall
AVOCAT, &c.
AVIMER, P. Q.

D. C. SIMON,
Percepteur de l'impôt Provincial.
Auditeur, Comptable,
AGENT GENERAL D'ASSURANCES
S'occupe de toutes les affaires d'assurances, des accidents, des incendies, des vols, des pertes de marchandises, etc.
Rue A. de la Fosse de l'Eglise, HULL.
1792-1a

Librairie Ste-Anne.
Livres de prières, Catechisme, souvenirs de nos saints, etc. etc. etc. de piété et de science.
No 104 rue Principale, Hull.
M. J. BOURGEOIS PROPRIÉTAIRE.

Dr. J. Stackhouse
DENTISTE
Coin Govette Rue Principale, vis-à-vis le bureau de Poste.

Dents remplacées d'après un système tout-à-fait nouveau, 15 minutes après l'extraction des dents naturelles. Pas de douleur. Gaz, chloroforme ou éther adoucis.
1792-1a.

RESTAURANT "FRONTENAC"
I. DUROCHER, prop.
Coin des rues Chaudière et Wellington, Hull.
Le restaurant le plus populaire de ville. Diner à la carte et table d'hôte, pas à toute heure. Vins, liqueurs et Cigares de premier choix. Le public est invité à le patroniser.
1-6-92-1a.

MONTREAL HOUSE.
COIN DES RUES
WELLINGTON ET DU PONT, HULL.
Pension de première classe.
Le public voyageur trouvera à cet hôtel tout le confort voulu. Bonne cour et service à la disposition du public.
DR. VVE COALIER DIT NAVIGNON, Propriétaire. 116-92-1a.

GLOBE HOTEL.
COIN DES RUES
PRINCIPALE ET DU PONT, HULL.
Cet hôtel a subi des améliorations considérables. Le public trouvera à cet hôtel une table d'hôte, sous la direction habile d'un cuisinier. Chambres confortables.
Les Vins, Liqueurs et Cigares sont de premier choix.
Wm. ANDERSON, Prop.

HUB" RESTAURANT
Jos. Gravelle, Prop.
Nos. 103½ et 104 rue Principale, HULL.
LIQUEURS, VINS et CIGARES de premier choix. —2-5-92-1a

DR. C. G. STACKHOUSE
DENTISTE
201, Rue SPARKS, Ottawa
Dentiers pour \$8 et \$10. Méthode spéciale propre à moi-même.
Je donnerai \$100 à n'importe quelle institution de charité, si aucun dentiste au Canada peut faire un meilleur set de dents.
1-11-92-1a

Bryson Graham & Cie

COMPTANT ET PRIX FIXE.

Tout ce que l'on peut désirer pour meubler une maison. C'est le plus grand assortiment de la ville. Bonnes occasions à tout moment.

L'émotion causée par notre Grande Vente de Tapis dure encore.

Le prix et le fait que nos marchandises sont les meilleures du marché nous permet de mettre en vente ces dernières en grande quantité. Le public économise facilement de 15 cts à 25 cts par verge dans toutes les qualités de Tapis que nous mettons en vente.

Tout le monde sera surpris de nos prix qui sont ridiculement baissés dans nos marchandises de ménage en les voyant et trouvera tout ce qu'il y a de mieux et de confortable dans nos magasins.

On demande beaucoup de Rideaux d'été; en venant chez nous les acheter vous économisez de l'argent. Nous avons de belles Dentelles Nottingham, des patrons de Guipure avec bordure à jour à 45c, 60c, \$1.00, \$1.25, \$1.35, \$1.50 et \$2.00, etc. C'est un fait certain que tout genre de Rideaux qu'on peut rêver se trouve chez nous. Une bonne idée: Venez les voir!

Bryson Graham & Cie

144 - 146 - 148 - 150 - 152 et 154

RUE SPARKS.

Departement d'épicerie: 33 & 35

RUE O'CONNOR.

OTTAWA.

Chemin de fer

OTTAWA et GATINEAU VALLEY

A partir de mercredi, 1er Juin, 1902.
Les trains laissent Ottawa à 7:20 a.m., p.m., arrivant à Parryton à 7:25 p.m.
Les trains laissent Parryton à 7:00 a.m., arrivant à Ottawa à 9 a.m., à la gare Union du Pacifique Canada, Ottawa.
Pour prix de fret, billets de saison, excursion, s'adresser à

J. T. PRINCE
1-4-92-1a. 30 Central Chambers, Ottawa

Rendez-Vous Populaire

Maison

P. E. CARON

& Freres

RUE MAIN
HULL.

Mesdames et Messieurs,

Les rigueurs du froid vous obligeront bientôt à porter des vêtements lourds et épais;

NOTRE STOCK est actuellement sans égal en qualité et en quantité, en fraîcheur et en prix réduits.

MANTEAUX DE DAMES, BOAS, CASQUES,

MANCHONS,

COLLERETTES,

Manteaux en Fourrures.

Une SPÉCIALITÉ DANS LES DRAPS DE DAMES, Flanelles, Laines, Etoffes, Tweeds, Chapeaux, Gants, Mitaines, Crêpones, etc., etc.

ASSORTIMENT TRÈS VARIÉ. P. ditose exquise envers les clients.

Le magasin Populaire
P. E. CARON et Freres
Rue MAIN, HULL.

Actualités.

M. Sauvalle a abandonné la rédaction du *Canadien*.

La Compagnie de la bibliothèque des ouvriers de Québec est en liquidation.

Il vient d'arriver au Manitoba un certain nombre d'émigrants qui sont partis du Texas pour s'établir au Canada.

La nouvelle que le gouvernement provincial aurait annulé les ventes des terres faites à M. Mercier, dans le comté d'Argenteuil n'est pas fondée.

Les ministres provinciaux seront tous à Montréal cette semaine, dit par MM. Hall et Casgrain. Ils auront plusieurs réunions de cabinet.

Le *Monde* et le *Mail* ont annoncé, samedi, que l'hon. M. Chapleau serait définitivement nommé lieutenant-gouverneur de la province de Québec avant trois semaines.

L'*Electeur* ajoute qu'il n'habitera pas Spencer-Wood mais qu'il partira de suite pour aller résider un an en Europe.

La *Minerve* donne cours à la nouvelle que le Juge Malhiot aurait déclaré inconstitutionnelle la taxe du gouvernement de Québec sur les mutations des propriétés minières.

Cette nouvelle est controvérsée et l'on ne sait par quelle intermédiaire elle a pu être communiquée à notre confrère de Montréal.

À la presse libérale qui s'apitoie constamment sur le sort de l'ouvrier Canadien qui, selon elle, n'a pas d'ouvrage et n'a pas d'argent, nous adressons les remarques suivantes:

Il y a tellement de l'ouvrage ici pour l'ouvrier Canadien que les propriétaires de moulins à scies offrent une récompense de quatre piastres (\$4), en sus de ses gages, à tout homme qui travaillera d'ici à la fin de la saison.

C'est à méditer, bons libéraux.

Une Fromagerie dans le Comté d'Ottawa

La politique agricole du gouvernement de Boucherville fait sentir ses salutaires effets jusque dans le comté d'Ottawa. Les avantages exceptionnels que vient d'offrir le département de l'hon. M. Beaubien aux cultivateurs qui s'occupent de la production du lait a eu pour bon effet d'induire les cultivateurs de Templeton à construire une fromagerie dans leur localité, industrie à peine connue dans le comté d'Ottawa.

En effet, samedi dernier, les résidents de Templeton et des environs se sont rassemblés et ont calculé qu'ils pouvaient trouver dans la localité la matière suffisante pour tenir en opération, l'année durant, une bonne fromagerie, car il y a près de 300 vaches dans le voisinage et ce nombre est suffisant pour alimenter une manufacture.

Les résidents de Templeton doivent s'assembler sous peu pour prendre les derniers arrangements dans cette affaire qui, comme dans toutes les localités où cette industrie fleurit, produit la richesse et le bien-être.

LES ROMANS HONNÊTES

Nous croyons devoir exprimer ici notre opinion sur la lecture de certains romans, afin de mettre en garde les familles contre le mal toujours croissant que cherche à faire dans la société les romans publiés en feuilletons ou en livres.

Ce qu'il y a de plus étonnant, de plus triste encore, au milieu de ce désordre, c'est l'indifférence avec laquelle les chefs de famille laissent entrer chez eux des journaux qui apportent les vices, les crimes et l'argot des mauvais romans; indifférence d'autant plus inexplicable que, chez beaucoup de ceux à qui nous le reprochons, elle est en contradiction avec leurs idées sur les résultats de ces lectures, et avec les précautions qu'ils ont prises jusqu'à présent afin d'en garantir leurs fils ou leurs filles; il est rare en effet, de trouver un père ou une mère à qui manquent le bon sens et l'expérience des entraînements de l'âge et du cœur, qui ne conviennent que le roman lu pour eux-mêmes, est pour la jeunesse une mauvaise nourriture intellectuelle et morale.

Quelqu'un a dit qu'un grand respect est dû à l'enfance, cette maxime d'un poète païen, quand même le christianisme n'en eût pas fait une impérieuse obligation pour les familles soumises à sa loi, ne devrait jamais être oubliée par ceux qui tiennent à la considération de leurs enfants. Les qualités morales sont les plus belles parures de ces derniers. Or, ne seraient-elles pas flétries, détruites même par ces romans qui pénètrent, sous la forme de journaux, dans l'intimité, sans le laisser aller, la négation du père et de la mère de famille? Ne dit-on point que ces romans mœres n'ont aucune portée dangereuse. Ce serait une illusion bien déplorable. À quelque chose qu'il soit versé, le poison s'infiltrer au fond des cœurs que vous abandonnez à ses ravages. Une connaissance prématurée des tempêtes de l'âme, des troubles, des vices, des coupables désespoirs qui en résultent, est une mauvaise initiative à la vie sérieuse qui attend vos enfants. Non, ce n'est point à cet âge qu'il convient à un père de livrer son enfant à ces pailleuses, à ces dégradantes séductions que multiplie dans ces temps-ci, la verve fantastique et dévergondée de certains romanciers et autres.

Cet âge a besoin qu'on calme ses ardeurs à la fois impétueuses et candides, et on l'abandonne aux voluptueuses invitations des tableaux de la débauche? Cet âge a besoin qu'on le raffermisse dans le culte des augustes et sublimes doctrines qui ont régénéré le monde et qui régénèrent chaque jour l'individu, et voilà qu'on le laisse se nourrir des calomnies qu'une littérature vénales multiplie à l'encontre des vertus chrétiennes! Cet âge a besoin qu'on lui montre la femme chaste et pure, telle que Dieu l'a faite pour le bonheur de l'homme, et voilà qu'on le laisse contempler à loisir les immondes ovations qui placent des prostituées sur un piedestal, et demandent pour elles l'encens de la foule? Cet âge a besoin d'apprendre comment on connaît tout ce qui mérite le respect des hommes, et voilà qu'il s'habitue au mépris des croyances et des grandes institutions sociales! Cet âge a besoin qu'on lui parle de bonne foi, loyauté, d'honneur et de dévouement, et voilà qu'il apprend que toutes ces choses ne sont, chez beaucoup d'hommes, qu'une spéculation et l'hypocrisie!

Sous un autre point de vue, la lecture de ces romans est encore un danger. Quelle génération tristement excentrique nous préparent les œuvres qui les initient à l'argot des bagnes lorsqu'il faudrait les guider dans la lecture des bons modèles littéraires! Quelles harmonieuses causeries, quels nobles sentiments en résulteraient? Croira-t-on la jeunesse plus fortement trempée parce qu'on l'aura familiarisée avec le langage comme avec les peintures d'un sensualisme brutal? Croyez plutôt, père de famille, les conséquences de cette éducation à laquelle beaucoup d'entre vous souscrivent impunément. Vous avez le devoir de préparer un heureux avenir à votre pays. Posez-en donc les seules bases que vous puissiez avouer, en éloignant de vos enfants des lectures qui ne peuvent produire que vices et désordres.

LE JOURNALISME CATHOLIQUE.

Ce qu'il doit être.

Nous empruntons les lignes suivantes à la très curieuse "correspondance de Louis Veillot," récemment éditée.

Cet extrait d'une lettre aussi remarquable par le fond que par la forme, adressée par le grand polémiste à un ami se proposant de rédiger au Mans un journal dans le but de combattre les doctrines subversives de l'ordre social et religieux.

Voici, d'après le célèbre rédacteur de l'*Univers*, quel doit être le programme du journalisme catholique: "Ces journaux sont devenus un tel péril, qu'il est nécessaire d'en créer beaucoup. La presse ne peut être combattue que par elle-même, et neutralisée que par sa multitude. Ajoutons des torrens aux torrens, et qu'ils se noient les uns les autres en ne formant plus qu'un marais, où, si l'on veut, une mer. Le marais a ses lagunes, et la mer ses moments de sommeil. Nous verrons si là-dessus il sera possible de bâtir quelque Venise."

Rousseau prétend qu'il ne faut pas commencer d'écrire avant quarante ans. Aucune fonction ne requiert davantage la maturité, mais il faut en même temps conserver la spontanéité et l'ardeur. La solidité des principes vous donnera cette promptitude mûre, le feu vivant de la foi entretiendra en vous cette ardeur généreuse, plus constante que l'élan de la jeunesse.

"Vous connaissez le devoir du journaliste, parce que vous avez réfléchi sur celui de chrétien. Le journaliste est un citoyen armé pour la cause publique. Son péril est de ne guère relever que de lui-même, mais, s'il sait remplir ses obligations envers Dieu et envers la patrie ce péril devient son avantage et sa force. Il me semble que le journalisme catholique est le dernier reste de la chevalerie."

"Il ne quitte pas les armes il va devant lui proclamant sa foi et portant secours. Il se propose de ne pas commettre d'injustice et de ne pas point souffrir, si ce n'est contre lui-même. S'il les commet, il les répare, s'il en voit faire, à ses risques et périls, il combat pour en procurer la réparation."

"Saint Grégoire VII citait souvent ce verset de Jérémie: "Maudit soit l'homme qui retient son glaive pour ne pas verser le sang! car le respect de la justice, qui est la loi de Dieu, doit passer avant la loi de l'homme."

"C'est un métier laborieux. Il y faut du cœur et encore du cœur. Notre temps n'aime pas la vérité, vous le savez du reste, et dans le petit nombre de ceux qui aiment la vérité, plusieurs pour ne pas dire beaucoup, n'aiment pas ceux qui se mettent en avant pour la défendre. On les trouve indiscrets, importuns "inopportuns."

"On ne leur pardonne pas volontiers leurs défauts, on leur sait plus volontiers de ne pas mettre tout le monde d'accord et de ne pas se mettre d'accord avec tout le monde. J'ai entendu souvent imputer ce méfait à un journaliste de votre connaissance. Je l'ai entendu aussi imputer au Pape, et il y a tout à l'heure dix-neuf cents ans que le Pape l'entend imputer au fils unique de Dieu."

"Il en faut prendre son parti même lorsqu'on est beaucoup moins innocent que le Pape. La souffrance qui résulte de ces petites iniquités n'empêche pas de marcher, et enfin elles deviennent nulle. C'est le cas de le dire: "Douleur tu n'es qu'un nom!"

A MÉDITER.

Rémède infaillible pour l'ivresse: — Buvez de l'eau froide.

Pour les accidents: — Tenez-vous loin du danger.

Pour être heureux: — Souscrivez au *Spectateur*.

Pour plaire à tout le monde: — Mêlez-vous de vos affaires.

Personnel

M. T. C. Poston, inspecteur du revenu provincial, est à Hull.

M. H. Côté, marchand de Papineauville, est à Hull.

En avant le Progrès!

L'on verra par nos nouvelles de la ville que tous les commis de Hull, épiciers, drapiers, etc., doivent s'assembler vendredi soir dans un but qui tendrait à améliorer le sort de cette nombreuse et importante classe sociale.

C'est une part de la grande évolution qui s'opère au pays depuis dix ans surtout, c'est un pas dans la voie du progrès, car toute véritable amélioration sociale, politique, matérielle ou intellectuelle concourt invariablement au progrès d'un peuple, d'un pays.

Nous ne pouvons donc qu'encourager tous les commis à s'unir, et à arrêter ensemble, d'un commun vouloir, certaines mesures qui feront d'eux un corps indivis, offrant à leurs concitoyens et à la société la vue d'une confraternité forte tendant à améliorer son sort commun, et confiant dans l'avenir pour voir réaliser ses prétentions justes et honnêtes.

L'on nous dit que ces messieurs vont demander à leurs patrons des règlements nouveaux qui leur permettront de former à bonne heure trois fois la semaine, et à neuf heures tous les autres soirs, excepté les samedis et les jours veille de fêtes.

Nous est avis que ces mesures ne gêneraient en rien le commerce d'autant plus que notre voisine, Ottawa, nous l'on ne l'exemple d'une ville dont tout le commerce chôme chaque jour depuis six

heures du soir jusqu'au lendemain matin à huit heures.

C'est vrai que Ottawa est plus aristocratique Hull, mais Hull ne ferme ses magasins que trois fois par semaine à six heures, et cela pour remettre aux travailleurs d'acheter leurs effets les soirs suivants jusqu'à neuf heures.

Nous espérons que les marchands verront là une grande mesure philanthropique pour leurs employés, et une source d'économie de combustible et de lampes électriques pour leur bourse.

EN AVANT LE PROGRÈS!

SERIE D'ACCIDENTS.

LES BLESSES ET LES MORTS.

La fatalité fait des siennes.

Samedi matin, M. Stanislas St-Martin, jeune homme d'une vingtaine d'années a eu deux doigts de la main droite coupés par les couteaux d'une machine à planer le bois chez M. Eddy. Le docteur Paquet a donné les soins nécessaires au blessé.

Un accident analogue est arrivé hier matin au même endroit à M. Louis Gratton. Il a eu lui aussi deux doigts de séparés de la main dans les circonstances qui ont précédé l'accident plus haut. Le Dr. E. S. Aubry a également fait le pansement des blessures de cette troisième victime.

Vendredi matin, chez MM. Buell, Orr et Cie., un ouvrier nommé Malette a failli être tué d'une manière aussi horrible que le malheureux Brière. Il a été saisi par ses habits dans un arbre de couche, et il allait être étouffé par la pression que lui faisait subir l'enroulement de son butin sur cet essieu, quand d'autres ouvriers sont accourus à son secours, ont coupés ses habits, délivrant ainsi une victime d'une mort certaine.

Mde. Cyrille Charron jr qui a été si terriblement brûlée au dos et à la tête l'autre jour, et que l'on croyait en danger de mort, est maintenant hors de danger; elle prend beaucoup de mieux sous les soins minutieux du Dr. E. S. Aubry.

Les funérailles de M. Jules Thérien victime de l'explosion de dynamite de vendredi dernier, ont eu lieu hier matin. Les restes mortels n'étaient qu'un amas de chairs meurtries et ensanglantées.

Samedi, au moulin Buell, Orr et Cie. M. Aldéric Bisson s'est fait casser le pouce en ajustant une courroie sur une poulie en mouvement. Le Dr. Oulmet a clissé le doigt. Hier matin M. Bisson est retourné à l'ouvrage, mais il s'est donné un coup de marteau sur le même doigt malade qu'il lui a fallu faire closer de nouveau.

D. A. Décosse

Coin des rues Principale et de l'Église.
L'arrivée de la neige vous annonce l'arrivée de mon stock de

MARCHANDISES

SECHES

d'Automne et d'Hiver

Stock de Fourrures, Lainages, Flanelles, Draps à Manteaux, Étoffes à Robes,

Dernières Nouveautés Marchandises Fraîches.

AU MAGASIN DU BON MARCHÉ

Hâtez-vous! On attend votre visite!

Rien comme un beau Chapeau

Mlle. Aglaé Rémyillard est maintenant installée au magasin de M. D. A. Décosse dans la rue Main; elle s'occupera dorénavant avec un soin et une attention tout particuliers de la confection et de la garniture des chapeaux.

Les dames sont respectueusement priées de se rappeler que Mlle. Aglaé Rémyillard a toujours donné et donnera toujours satisfaction dans sa ligne d'affaires. 2-5-92-1a.

H. LAROCQUE

marchand de

Chaussures de choix

Pour

HOMMES FEMMES et ENFANTS.

Une spécialité dans les chaussures fines. Les chaussures achetées sont reconnues gra. aitem.

H. LAROCQUE,
2-5-92-6a.—No. 88 rue Principale, Hull

CAUTION.

Chaque torquette du MYRTLE NAVY!

EST MARQUÉ

T. & B.

EN LETTRES BRONZÉES

AUCUN AUTRE N'EST LE VRAI

MESDAMES ET MESSIEURS,
L'endroit de Hull où vous pouvez acheter à meilleur marché vos Montres, Horloges, et Bijoux est
Chez PETIT, 102 RUE MAIN.
Tout genre de fabrication et de réparation en joaillerie exécuté à des prix modérés. Réparages des montres de prix: une spécialité.
A. PETIT,
102 rue Main.

Voulez-vous?

UN PIANO.

UN ORGUE,

UN VIOLON,

UNE GUITARE,

UNE FLUTE,

OU un instrument de musique quelconque

Voulez-vous?

Une belle Chanson

Une Chanson Comique

Anglaise ou Française

La Musique la plus nouvelle. Les auteurs les plus recherchés?

ALLEZ CHEZ

Mde. Washburn,

158 RUE MAIN, HULL

(BLOC MONCK)

S. E. le cardinal Tashereau, ad-
hère par une lettre pastorale aux
décisions que S. G. Mgr. Fabre
a prises touchant la lecture du *Ca-
nadu Revue* et de *l'Echo des Deux
Montagnes*.

La plus grande Digue du monde.

Entreprise New-Yorkaise.

Le génie civil a accompli bien des
merveilles depuis un demi-siècle, et
l'une de celles qui jettera le plus de
crédit sur les maîtres de cette science
physique est la *Quaker Dam* de
New-York dont on vient de com-
mencer la construction.

Ce môle gigantesque déplacera
complètement la grande rivière
Croton qui fournit de nos jours
l'eau nécessaire à l'alimentation de
la métropole américaine, et y sub-
stituera un immense réservoir de
plusieurs milles de longueur, dans
lequel se jetteront toutes les eaux
de la vallée du Croton.

La suppression totale de la rivière
se fera par la construction d'un mur
en pierre, si solide et si haut, que
les inondations ne pourront l'ébran-
ler, ni les hautes eaux le dépas-
ser.

Ce môle aura 11 milles de lon-
gueur, et recevra toutes les eaux
d'une vallée de 365 milles de super-
ficie, capable de décharger, en 24
heures, après une forte pluie, 800-
000,000 de gallons d'eau. Celle-ci
ira alors s'emmagasiner dans un ré-
servoir de 170 pieds de profondeur,
et d'une capacité de 40,000,000,000
de gallons, c'est-à-dire une quantité
suffisante pour fournir New-York
pendant un an, quant même il ne
tomberait pas une goutte de pluie
pendant les 365 jours.

Cette digue sera la plus énorme
pièce de maçonnerie connue et figu-
rera honorablement à côté des mer-
veilles que New-York possède déjà :
le pont Brooklyn et la statue de
Bartholdi. Cette structure aura 277
pieds de hauteur depuis sa fonda-
tion jusqu'au sommet, soit 178 pieds
depuis le fond du réservoir jusqu'au
sommet. Le môle aura 216 pieds
de largeur à sa base rapetissant gra-
duellement jusqu'au parapet qui
aura 22 pieds de largeur, sur lequel
s'étendront trois voies pour les vé-
hicules qui circuleront alors à 13
pieds au-dessus de la surface de l'eau.
En hauteur le môle dépassera le
sommet de toutes les églises de New
York et égale celle du pont de
Brooklyn. Tout ceci sera une masse
de maçonnerie solide formant une
seule pierre, le ciment devant jouer
un grand rôle dans l'étanchement
du réservoir.

Il en a coûté trois mois de travail
aux ingénieurs, surtout dans les
chiffres, pour compléter le plan de
la section transversale de cette digue.
Il va falloir creuser 90 pieds de bas
dans le fond de la rivière pour en
asseoir les fondations sur le roc soli-
de; la digue pourra alors supporter
une pression de 15 à 20 tonnes au
piéd carré, ce qui rendra impossible
tout accident, toute fissure etc.

Comme la pression dépend entière-
ment de la hauteur de la colonne
d'un volume d'eau, la digue ne subira
pas plus de résistance avec ses
quarante milliards de gallons d'eau,
qu'une autre digue qui n'aurait
qu'un pouce de largeur, mais ayant
la même hauteur cependant que la
Quaker Dam. Les rives qui retien-
nent l'Atlantique dans sont lit ne
sont pas plus solides que les rives
qui encaissent les eaux de l'Outa-
ouais.

Même un tremblement de terre
ne pourra détruire cette gigantesque
maçonnerie, il pourra peut-être
en fendre l'épaisse croûte cimentée,
mais alors l'eau s'échapperait par
ces fentes dans le fond sans mena-
cer New-York d'une inondation.

L'expérience de la fabrication du
"Myrtle Navy" est une bonne leçon
d'économie politique. Avant de le fa-
briquer, le tabac Virginia était toujours
vendu à des prix élevés, et en paquets
d'apparence riche. On croyait que le
riche seul pouvait acheter ce tabac et à
ses anciens prix, le riche seul pouvait
en fumer. Les fabricants du "Myrtle
Navy" résolurent de mettre de côté
tous ces prix fantaisistes et ces parures
et réduire leurs profits aussi bas que
possible afin que nul concurrent put
lutter. Depuis le premier article vendu,
jusqu'à présent, le profit a été uniforme.
C'est la vente énorme qui s'en fait qui
établit des bénéfices avantageux aux
fabricants, et leur donne tant de prise
sur les marchés. Leur succès est une
bonne leçon que les autres fabricants
devraient étudier.

A TRAVERS LA VILLE

Errata

Dans notre dernier numéro, le nom
de M. C. B. Major a été omis sur la
liste des personnes ayant été invitées
au banquet de la fanfare de la Cité.

Dans le même rapport également,
nous aurions dû dire que c'est M. Ls.
Dauray d'Ottawa qui a répondu à la
santé des dames au lieu de M. McMa-
hon, tel qu'annoncé.

Fermeture à bonne heure

Il y aura vendredi soir, dans la salle
des chevaliers du travail, une assemblée
de tous les commis de Hull, pour y
régler une importante question de fer-
meture à bonne heure.

De plus de valeur que les diamants

L'huile du foie de la morue combinée
avec les hypophosphates de chaux et de
soda, comme dans "l'Emulsion d'huile
de Foie de Morue de Miller" recon-
stituera les tissus cellulaires et le sang.
C'est tout ce dont les consommateurs ont
besoin. Elle a guéri des milliers de
personnes qui autrement reposeraient
dans les cimetières. L'emulsion de Mil-
ler vaut la peine d'être essayée. En
grosses bouteilles de 50c et \$1.00 chez
tous les pharmaciens.

Le Palais de Justice.

Dans une semaine la couverture mé-
tallique du palais de justice sera com-
plétée.

Hier on a mis en place le fronton en
pierre qui domine l'étage supérieur de
l'édifice. C'est une belle pierre pesant
près d'une tonne, et magnifiquement
ornementée d'une couple de rosaces dé-
coratives et des chiffres 1891. Cette
pierre est due au ciseau exercé de M.
Jos. Noel, l'un des plus habiles sculp-
teurs en pierre qui soit venu à Ottawa.

La Ste-Cécile.

Les élèves de l'Académie et plusieurs
jeunes filles de Hull célèbrent aujour-
d'hui au couvent la fête patronne des
musiciens, Ste-Cécile. Un grand con-
cert sacré aura lieu ce soir et un ma-
gnifique programme musical sera rendu.
Il y a eu quelques invitations de lancées,
mais très peu.

Assemblée du Conseil.

Le conseil de ville devait s'assembler
hier soir alors que M. le maire devait
donner communication de certains rap-
ports au sujet des chars électriques dans
Hull, mais faute de quorum, il n'y a
pas eu d'assemblée.

Avis Public.

La populaire maison de F. X. Martin
commence aujourd'hui une grande vente
de marchandises d'hiver. Le public
acheteur voudra bien se renseigner sur
cette vente en lisant la colonne Martin
en 3e page.

Une récompense de \$1.

Les scieries de M. M. Bronson et West-
on sont réouvertes ce matin et il va
falloir une grande escouade d'hommes
pour travailler le reste de la saison.
Tous les travailleurs qui fermeront les
moulins de M. M. Bronson et Weston,
autre leur paie régulière, recevront \$1
de présent. Cette offre est faite dans
le but d'avoir le plus tôt possible toute
l'escouade d'hommes nécessaires pour
faire fonctionner le moulin *full blast*.

Attention

Nous attirons l'attention de nos
nombreux lecteurs sur l'annonce de
P. E. Caron & Frères, sur la première
page.

Mutation de propriété.

Les scieries Perley et Pattee ont été
transférées vendredi dernier à leur nou-
veau propriétaire M. J. R. Booth. Il
n'est pas probable cependant que celui-
ci les démolisse, le but principal de M.
Booth étant d'avoir la propriété entière
des cours et de la plate-forme attenant
à ces moulins qui avoisinent les siens.

Cour Supérieure.

Le terme ne novembre de la cour
supérieure s'est ouvert hier à Aylmer.
C'est peut-être l'un des derniers termes
qui seront tenus à Aylmer.

Trou d'huissier-sédaction

Jeudi dernier l'huissier Lefebvre
ayant un sub-pena à servir à un mar-
chand français de la basse-ville d'Ottawa,
et sa juridiction ne s'étendant pas jus-
que dans Ontario, il se rendit chez le
marchand en question, lui dit qu'un
avocat de Hull avait une certaine
somme d'argent à lui remettre et partit
en sa compagnie pour Hull. Rendu de
ce côté-ci du pont, M. Lefebvre, sans
crier prison d'avril, pria le marchand
d'accepter ce papier qu'il lui tendait.
Cette affaire a trait à une sédaction
qui date d'une année passée. La jeune
fille est de Hull et elle cousait dans le
temps pour le marchand qu'elle vient de
poursuivre.

Une affaire semblable s'instruira aux
prochaines assizes, les parties impliquées
étant un marchand de la haute-ville et
une autre fille de Hull qui le poursuit
pour \$500. de dommages et \$15. par
mois pour soins et pension d'un enfant.

Allons mesdames, tenez-vous à
avoir un manteau d'une coupe parfaite?
tenez-vous à suivre la mode? voulez-
vous un chapeau de feutre? dernière
nouauté parisienne, allez en foule au
populaire magasin de F. X. Martin,
rue Main, Hull.

GRANDS VENTRES SPÉCIAUX
DU NOUVEAU... Flanelles, Cachemires noir et de couleur, Etoffe à Robes, à Costumes et à Manteaux.
SEAIFFERS. Flanelles grises et de couleur. Manteaux en Pelleterie, de toutes sortes à bon
marché. Manchons, Casques pour Dams, fillettes et enfants. Corsets pour femmes, filles et enfants. Couvertes
grises et blanches à bon marché. Chapeaux en feutre. Chapeaux de 5, 10 et 15 cts valant 50 75 et \$1.25
RENDEZ-MOI UNE VISITE ET MA MARCHANDISE PARLERA PAR ELLE-MEME
F. X. MARTIN, 110 et 112 Rue Main, Hull

NOUS AVONS ACHETÉ
UNE PARTIE DES TWEEDS
DU STOCK DE M. F. X.
MARTIN, QUE NOUS VEN-
DRONS À DES PRIX TRÈS
RÉDUITS D'ICI AU JOUR
DE L'AN.

COMMANDES POUR PAR-
DESSUS et HABILLEMENTS
DE PREMIÈRE CLASSE EX-
ÉCUTÉS AVEC SOIN ET
PROMPTITUDE.

Par ordre
A. BROSNAN,
Comptable du Revenu Provincial,
Québec, 21 Novembre, 1882.

Lavigne & Cie
108, RUE PRINCIPALE, 108,
HULL.

LES HABILLEMENTS DE McNEIL

SONT LES MEILLEURS. ESSAYEZ-LES.
203, RUE SPARKS, OTTAWA.

A Travers la Ville

Le Pont de la Gatineau

Des ingénieurs sont à l'œuvre depuis
lundi, établissant le niveau et les
points d'atterrage du pont de la Gati-
neau.

Il est probable que le pont sera cons-
truit en face du couvent de la Gati-
neau, là où la rivière a 700 pieds de
largeur à l'eau basse et 830 pieds à
l'eau haute, avec une profondeur
moyenne de 24 pieds, quoique sur une
largeur de 103 pieds du côté de la
Pointe à Gatineau, il n'y ait que 4 pieds
d'eau.

Le pont coûtera près de \$30,000 dont
\$15,000 souscrits par Hull, \$5,000
par Templeton Est, \$5,000 par Temple-
ton Ouest et \$5,000 par les autres
townships du comté.

Sacrifices

M. F. X. Martin, le marchand popu-
laire de la rue Principale, a décidé de
sacrifier toutes ses marchandises à des
prix extrêmement réduits, afin de dé-
montrer aux personnes qui ont l'habi-
tude d'aller à Ottawa pour faire leurs
achats, que l'on peut acheter à son
magasin, tout ce que l'on a besoin de
qualités supérieures et à meilleur mar-
ché. Voir l'annonce sur la troisième
page.

Aux Commis

Les commis épiciers, commis mar-
chands, commis-cordonniers ou autres
sont priés de se rendre vendredi soir à
la salle des Chevaliers du Travail, rue
Main, à 7 1/2 hrs pour arrêter certains
règlements relatifs à la fermeture à
bonne heure des magasins.

Le matin

"Il y a quatre ans", dit le col. David
Wylie, Brockville, Ont. Mai 1888 "j'
eus une grosse attaque de rhumatisme
et ne pus me tenir debout. La douleur
en était horrible. On me purgea de
toute manière, mais inutilement. On
me conseilla d'essayer l'huile St-Jacob,
ce que je fis. On me frotta les hanches
comme il faut, on m'enveloppa ensuite
dans des flanelles saturées de ce re-
mède. Le matin suivant, je marchais
sans douleur. Beaucoup se sont guéris
de la même manière.

Nouveau magasin

Mde Washburn vient d'ouvrir un
magasin de musique dans le bloc Poul-
lin rue Main. Elle a un grand assorti-
ment de musique vocale et instrumenta-
le, en cahier et en feuille, à la portée
de toutes les bourses.

Mde Washburn a également un bel
assortiment d'instruments de toutes
sortes depuis le piano de \$1,000, jus-
qu'au Kazoo de 5c.

Nous souhaitons du succès à Mde
Washburn.

L'orchestre Seidl.

Jeudi prochain, le fameux Herr
Anton Seidl, l'un des plus célèbres in-
terprètes de la musique de Wagner, l'un
des plus grands directeurs d'orchestre
du monde entier, sera à Ottawa avec sa
troupe de musiciens consommés. Le
passage ici de ce virtuose est un événe-
ment dans les annales musicales de la
capitale. Ce grand maître ne donnera
qu'une représentation à Ottawa, au
Grand Opéra, jeudi soir.

Département du Revenu Provincial

AVIS

EST par le présent donné que M. T.
W. Symmes, percepteur du Revenu Pro-
vincial pour le district d'Ottawa, No. 1,
résidant à Aylmer, a aussi été nommé
percepteur du revenu pour le district
d'Ottawa No. 2, au lieu et place de C.
L. Beaudin, de Maniwaki.

Toutes les personnes intéressées vou-
dront bien se conformer aux exigences
de cette nomination.

Par ordre
A. BROSNAN,
Comptable du Revenu Provincial,
Québec, 21 Novembre, 1882.

On Demande
Un forgeron général. S'adresser
immédiatement en mentionnant les
gages, à
CALIXTE CARCEAU, Bouchette, P.Q.

F. F. DESJARDINS
ENTREPRENEUR de POMPES FUNÉBRES et EMBAUMEUR
RUE ALMA, Pres de l'Eglise Catholique
Les Corbillards les plus riches
Les prix les plus bas. 11 5-92-1a
M. Desjardins est un élève gradué de l'Institut Oriental des Embaumeurs de Boston

JOS. MOUSSETTE

Marchands de
POISSON FRAIS ET SALÉ, HUITRES
EN QUARTS ET A LA MESURE. GI-
LER ET VOLAILLES, ŒUFS
LÉGÈRES, FROMAGE,
FRUITS, ETC.

162-Rue Main, Hull-162

Les ordres seront livrés à domi-
cile. Le patronage du public sollicité.

PRIX MODÉRÉS

On achète les produits de la ferme.

Dissolution de Société.

La société existante sous le nom de
Moussette et Desmarais, est de ce jour
dissoute de consentement mutuel.

Les affaires seront continuées à l'a-
venir par Jos. Moussette, au No. 162
rue Principale.

JOS. MOUSSETTE

HRY DESMARAIS

Hull 18 Nov. 1892.

Encore 30 jours seulement de Ré- duction sur les Photographies.

Pour 30 jours encore, mes agents vous
vendront des billets. Un billet vous coûte
50 cts sur réduction, et \$3.50 quand
vous venez poser. Alors vous avez droit
à 1 doz. des meilleures photos, cabinets,
et à un portrait au crayon, de grandeur
naturelle.

Ceux qui ne désirent pas de photogra-
phies reçoivent un magnifique cadre.
Après 30 jours, ce sera le même prix
primitif: \$5. Venez un! venez tous!

Wm. CHARRON

144 rue Main Hull et 460 rue
Sussex Ottawa.

P. S. - On peut acheter des billets aux
deux places.

Avis de Faillite

DANS L'AFFAIRE DE
P. Hemond & Fils,
FAILLIS

Le soussigné, vendra par encan public
Mardi, 29 Novembre 1892
(A 11 HEURES A.M.)

sur les lieux, les propriétés suivantes,
appartenant à la faillite, savoir :

La moitié nord-ouest du lot Numé-
r quatre cent quarante-trois du quartier
No. quatre (1/2 N.-O., lot 443-4) sur le
plan et livre de renseignements officiels de la cité
de Hull, contenant trente-trois pieds de
largeur, par quatre-vingt-dix-neuf pieds
de profondeur, borné en front par la rue
Principale, en arrière par les lots 446 et
447 et du dit quartier, du côté nord-ouest
par le No. 444, et du côté sud-est par
l'autre moitié du dit lot 443 avec bâtisses
y érigées.

AUSSI

pour le compte de ceux y concernés, un
lot de terre, étant le huitième nord-ouest
du lot No. 188 du quartier No. 4, cité
de Hull, contenant 24 pieds de front sur
la rue Victoria par trente-trois pieds sur
la rue Albion.

Pour toutes informations, s'adresser à
CHS. DESMARTEAU,
Curateur,
1598 rue Notre-Dame, Montréal.

WATERBURY'S CURE FOR
La Meilleure Remède pour la toux
Pneumonie dans toutes les Phases
CONSUMPTION

Ripans Tabules cure constipation.

AVIS

Le Dr. E. G. PAQUET, prie ses
nombreuses pratiques de bien vou-
loir le consulter à son bureau ac-
tuel dans l'après-midi, de préférence
si c'est possible, vu son démenage-
ment prochain au coin de la rue
du Lac et Centrale.

PERDU.

Une pouliche à poil brun portant un
lieu est disparue depuis mercredi. Tou-
te personne qui en aura en connaissance est
prié d'en avvertir le chef de police ou les
constables.

P. MONFILS.

VENTE PAR ENCAN

D'UNE

BILLE PROPRIÉTÉ

Située dans la rue Main, Hull, P. Q.

Il sera vendu par ENCAN PU-
BLIC, le

29 NOVEMBRE COURANT,

(A 11 Heures A. M.)

Ce beau magasin en briques, No
210, rue Main, Hull, maintenant
occupé par M. Charbonneau, épi-
cier.

Avec la prochaine introduction des
chars électriques à Hull, et la complé-
tion du Palais de Justice la propriété
dans cette partie de la ville augmente
matériellement.

C. DESMARTEAU

Curateur

Hull, 8 Nov. 1892

AVIS

JE donne par les présents, avis à tou-
tes les personnes qui sont endettées en-
vers moi, et qui ont abandonné d'ache-
ter leurs viandes de moi, de venir régler
leur compte d'ici au 1er décembre pro-
chain, sinon leurs comptes seront mis
entre les mains de mon avocat et seront
poursuivies avec toute la rigueur de la
loi.

NARCISSE BRAULT,
Hull, 1er Novembre 1892.

Narcisse BRAULT BOUCHER

Coin des rues du Lac et Victoria,
L'étal le plus populaire pour les
Viandes Fraiches Salées et fumées,
Boudins et Saucisses de première
qualité.

Beuf vendu par quartier au prix du
marché. Argent comptant. Les ordres
sont livrés à domicile.
Une visite est sollicitée.

TOUSSEZ-VOUS ?

Depuis un Jour!

Une Semaine!

Un Mois!

Une Année!

Des Années!

PRENEZ LE

Sirop de Térébenthine

ou
DR. LAVIOLETTE.

Le Plus Sur.

Le Plus Efficace.

Le Plus Agréable au Goût.

NE CONTIENT

Ni Opium, ni Morphine, ni Chloroforme

EN VENTE PARTOUT.

25 et 50 cents le Flacon

DEMANDEZ-LE.

SEUL PROPRIÉTAIRE: J. G. LAVIOLETTE, M.D.,

217 Rue des Commissaires, Montréal.



PROVINCE DE QUÉBEC. DÉPARTEMENT DES TERRES DE LA COURONNE.

Section des Bois et Forêts. Québec, 15 octobre 1892. Avis est par le présent donné, conformément aux sections 1334, 1335 et 1336 des Statuts refondus de la province de Québec, les coupes de bois suivantes seront mises à l'enchère, dans la salle de ventes du département des Terres de la Couronne, en cette ville, JEUDI, le 15 DÉCEMBRE prochain, à DIX heures ET DEMIE A.M., aux conditions insérées plus bas, savoir :

AGENCE DU HAUT OTTAWA. 1/4 nord No. 10, 2e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 10, 2e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 11, 2e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 11, 2e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 12, 2e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 12, 2e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 10, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 10, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 11, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 11, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 12, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 12, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 13, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 13, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 14, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 14, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 15, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 15, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 16, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 16, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 17, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 17, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 18, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 18, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 19, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 19, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 20, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 20, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 21, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 21, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 22, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 22, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 23, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 23, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 24, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 24, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 25, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 25, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 26, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 26, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 27, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 27, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 28, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 28, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 29, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 29, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 30, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 30, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 31, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 31, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 32, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 32, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 33, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 33, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 34, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 34, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 35, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 35, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 36, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 36, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 37, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 37, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 38, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 38, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 39, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 39, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 40, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 40, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 41, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 41, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 42, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 42, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 43, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 43, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 44, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 44, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 45, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 45, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 46, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 46, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 47, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 47, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 48, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 48, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 49, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 49, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 50, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 50, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 51, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 51, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 52, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 52, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 53, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 53, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 54, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 54, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 55, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 55, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 56, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 56, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 57, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 57, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 58, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 58, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 59, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 59, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 60, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 60, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 61, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 61, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 62, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 62, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 63, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 63, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 64, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 64, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 65, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 65, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 66, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 66, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 67, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 67, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 68, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 68, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 69, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 69, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 70, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 70, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 71, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 71, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 72, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 72, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 73, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 73, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 74, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 74, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 75, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 75, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 76, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 76, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 77, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 77, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 78, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 78, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 79, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 79, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 80, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 80, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 81, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 81, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 82, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 82, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 83, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 83, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 84, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 84, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 85, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 85, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 86, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 86, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 87, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 87, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 88, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 88, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 89, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 89, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 90, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 90, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 91, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 91, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 92, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 92, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 93, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 93, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 94, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 94, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 95, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 95, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 96, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 96, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 97, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 97, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 98, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 98, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 99, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 99, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 nord No. 100, 3e rang, bloc A, 25 m. 1/4 sud No. 100, 3e rang, bloc A, 25 m.

AGENCE DU SAINT-MAURICE. Saint-Maurice, No. 13 ouest 50 m. No. 14 ouest 50 m. Rivière Pierrière, No. 1 est 35 m. Rivière Trench, No. 2 est 35 m. Isle Bostonnais, 10 m. Rivière Bostonnais, No. 4 nord 25 m. No. 4 sud 20 m. Arrière Rivière Bostonnais No. 2 sud 40 m. Arrière No. 3 sud, 45 m. Arrière No. B sud 25 m. Arrière rivière Batiscan, No. 7 est 35 m. Arrière rivière Bostonnais, No. C sud 20 m. Rivière Batiscan, No. 7 est 24 m.

AGENCE DU LAC SAINT-JEAN. No. 136, Arrière Onatchouan, ouest 16 m. No. 137, Arrière, 20 m. No. 139, Lac des Commissaires, sud-ouest 24 m. No. 141, partie ouest, rivière Métabetchouan 20 m. No. 141, partie est, rivière Métabetchouan 17 m. No. 142, rivière Métabetchouan 25 m. No. 143, ouest du lac Kamaningouag 36 m. No. 144, 1/2 sud rivière Métabetchouan 20 m. No. 144, nord 20 m. No. 123, Rivière Petite Péribonka 50 m. No. 124, 50 m. Limite canton Ross 4 1/2 m. Limite canton Kenogami No. 1. 7 m. No. 2, 8 m. Limite canton Dalmas 2 1/2 m. Limite rivière Marguerite, No. 169, 3 1/2 m.

AGENCE DU SAGUENAY. Rivière Malbaie, Nos. 1, 54 m. No. 3, 34 m. No. 4, 32 m. No. 5, 38 m. No. 6, 45 m. No. 7, 47 m. No. 8, 24 m. No. 9, 58 m. No. 10, 45 m. No. 11, 36 m. No. 12, 42 m. No. 13, 35 m. No. 14, 37 m. No. 15, 50 m. No. 16, 60 m. No. 17, 54 m. No. 18, 49 m. Limite canton Périgny, 21 m. Limite lac des Sables, 4 1/2 m. Limite Rivière au Rocher, 1 1/2 m. No. 1, 45 m. No. 2, 58 m. No. 3, 48 m. No. 4, 49 m. No. 5, 40 m. No. 6, 28 m. No. 7, 32 m. Bras N. O., 29 m. Rivière Manitou, No. 3, est, 32 m. No. 3, ouest, 32 m. No. 4, 24 m. Rivière à la Chaloupe, 32 m. Rivière à la Trinité, No. 1, est, 50 m. No. 1, ouest, 50 m. No. 2, est, 50 m. No. 2, ouest, 50 m. Rivière Petite Trinité, No. 1, est, 14 m. No. 1, ouest, 14 m. No. 2, est, 14 m. No. 2, ouest, 14 m. Rivière Calumet, No. 1, est, 25 m. No. 1, ouest, 25 m. Rivière Blanche, 7 m.

AGENCE DE MONTMAGNY. Rivière Noire No. 56, 20 m. No. 58, 13 m. Limite canton Roux, 16 1/2 m. Canton Roquette, 22 m. Canton Montminy 12 1/2.

AGENCE DE GRANDVILLE. Limite canton Parke 6 1/2 m. Limite canton Pohenegamook, 24 1/2 m. Rivière Boisbouscacha No. 2, 12 m.

AGENCE DE RIMOUSKI. Limite canton Neigette No. 1, 30 m. No. 2, 12 1/2 m. Limite canton Macpés, 12 m. Limite canton Cabot No. 2, 15 1/2 m. Limite canton Matane, 5 1/2 m. Limite canton Lepage No. 1, 5 1/2 m. Rivière Kedawick No. 2, 10 m. Rivière Causpeuil, 8 1/2 m. Limite canton Dalibaire Ouest, 45 m. Canton Dalibaire "Grand Mechin," 8 m. Canton Dalibaire Est, 43 m. Limite canton Romieux ouest 39 1/2 m.

Limite canton Romieux Est 39 m. Limite arrière canton Romieux No. 1, 45 m. Limite arrière canton Dalibaire No. 1, 47 m. AGENCE DE GASPÉ. Limite canton Cap Chat est, 28 m. Ouest 32 1/2 m. Limite canton Tourle ouest, 31 m. Est, 43 m. Limite canton Christie 46 1/2 m. Limite canton Duchesney ouest, 32 1/2 m. Canton Taschereau 53 1/2 m. Limite canton Denoue 19 m. Rivière Magdeleine No. 1 ouest, 50 m. No. 2 ouest 50 m. No. 1 est, 50 m. No. 1 sud, 50 m. No. 2 sud, 50 m. Rivière Dartmouth, No. 1 nord 19 1/2 m. No. 1 sud 24 m. Arrière Rivière Dartmouth, No. 1 nord 32 m. Rivière Sydenham, sud 17 1/2 m. Limite Gaspé nord 12 m. Rivière Saint-Jean, sud No. 1 12 m. Nord 14 m. Limite canton Malbaie No. 2, 8 m. Gaspé Bay sud 11 m. Limite canton Ramsau No. 2, 21 m.

AGENCE DE BONAVENTURE. Rivière Patapédia, 3 1/2 m. Canton Patapédia, No. 1, 8 m. Petite Rivière Rouge 2 m. Limite Millstream No. 3, 12 m. Rivière Matapédia No. 1. Canton Milniké, 15 m. Limite Assemetpanagou No. 1 est, 12 m. No. 1 ouest, 12 m. No. A, 9 m. Clark's Brook, 15 m. Rivière Ristigouche No. 4, 10 m. Rivière Escuminae, 11 m. Arrière rivière Nouvelle No. 1 ouest 10 m. Rivière Nouvelle No. 2 ouest, 9 m. Rivière Grande Cascadie, 35 m. Limite Ruisseau Joshua, 4 m. Ruisseau Jonathan, 3 m. Rivière Petite Cascadie, Branche est, No. 3, ouest, 14 m. Branche est No. 3, est, 14 m. Rivière Patapédia, Limite Branche Est, No. 1, 22 m. Branche ouest No. 1, ouest 26 m. Branche ouest No. 1, Est, 20 1/2 m. Rivière Patapédia Branche principale 11 1/2 m. Rivière André 6 m.

CONDITIONS DE LA VENTE. Les locations ci-dessus décrites, suivant l'étendue donnée, plus ou moins, seront offertes en vente, à une mise à prix à être déterminée le jour de la vente. Ces locations seront adjugées au plus haut enchérisseur. Les locations ne seront finalement adjugées que sur paiement du prix d'achat au comptant ou par des chèques acceptés par une banque incorporée. Le commissaire pourra imposer comme condition, le jour de la vente, dans aucun cas particulier, qu'une location vendue devra être exploitée dans un délai de deux ans, sous peine d'annulation de la licence. Les locations une fois adjugées, seront sujettes aux dispositions des règlements concernant les bois de la Couronne, maintenant en force ou qui pourront le devenir plus tard. Des plans, indiquant les terrains ci-dessus désignés, sont déposés au département des Terres de la Couronne, en cette ville, et au bureau des agents pour ces localités, et seront visibles jusqu'au jour de la vente. E. J. FLYNN, Commissaire des Terres de la Couronne. P.S.—D'après la loi, les journaux indiqués par ordre en conseil, sont les seuls autorisés à publier cet avis.

ON RECEVRA au Ministère des Travaux Publics à Ottawa, jusqu'au Mardi, huitième jour de Novembre prochain, inclusivement, des soumissions cachetées, adressées au sousigné et portant à l'endroit: "Soumission pour Jettée de la Pointe du Chêne" pour la reconstruction de la Jettée à la Pointe du Chêne, Comté de Westmoreland, Nouveau-Brunswick, suivant les plans et devis qui peuvent être vus au bureau de l'Agent de l'Intercolonial à Pointe du Chêne, et au département des Travaux Publics, Ottawa. On ne tiendra compte d'aucune soumission qui ne sera pas faite sur les formules imprimées fournies par le département, et portant la signature véritable des soumissionnaires. Un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre du Ministre des Travaux Publics, et égal à cinq par cent du montant de la soumission, devra accompagner chaque soumission. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire n'est pas de signer le contrat ou ne copier l'ouvrage qu'il aura entrepris; ou chèque sera remis si la soumission n'est pas acceptée. Le département n'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, E. F. E. ROY, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 7^e Octobre, 1892.



DAVID BANNING, de Ste Malachie, dans le township de Lochaber, comté et district d'Ottawa, cultivateur, Demandeur. Vs. JOHN MAHONEY et PHILIPPE MAHONEY, du même endroit. Il est ordonné aux défendeurs de comparaitre dans le délai de deux mois.

AVIS. Notre collecteur autorisé, passera par la campagne cette semaine, en tournée de collection. Qu'on s'apprette donc à payer à notre agent les redevances qui sont dues au SPECTATEUR, et que ceux qui ont quelque commande à donner, en fait d'impressions, profite de sa visite. Nous remercions d'avance ceux qui favorisent notre imprimerie de leur commandes. Ed. BERTRAND SELLIER (ETABLI EN 1870) 35 - RUE DU PONT - 65

WATERBURY'S COMPOUND. La Meilleure Remède pour la toux. CONSOMPTION.

A. PARENT marchand de PEINTURES, HUILES, VERNIS, VITRES, MASTIC, Etc. TAPISSERIES et RIDEAUX, &c., &c. Toutes commandes sont exécutées à court délai. PRIX RÉDUITS. A. PARENT, Rue Victoria, en face de l'hôtel de ville, HULL. 5-5-92-1a

ALP. GRATTON ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES RUE CHARLES (Vis à vis la Boucherie de M. Villemain)



LA GOLDIE & McCULLOCH Co L'd GALT ONT. MANUFACTURIERS DE COFFRES-FORTS à l'épreuve du FEU et des VOLEURS. Aussi les "Engins Wheelock," les "Scies à l'usage des Moulins" et de tous les travaux en bois. Machines, Chaudières pour Scieries, Poulies et toutes sortes de Machines pour Scieries. F. W. BINDON, agent général 131, Avenue Stanley, Ottawa, 16-92-1a

Vente par ENCAN PUBLIC Lundi, 28 Nov., '92 Dans le 2e rang du township de Gloucester, comté de Russell. Il sera vendu à la date et haut mentionnée sur la ferme de Dame Veuve Desjardins 6 vaches à lait, 6 bêtes à cornes, 1 cheveau, 2 cochons, 12 montons, une fancheuse, un semoir, un râteau, un cribble, un sarcois, deux hermines, une charrette en acier, un wagon double, un wagon simple, une petite charrette, un sileigh double, un attelage double, un attelage simple, 10 tonnes de foin, 8 tonnes de paille, 300 minutes d'avoine, une chaîne à cabier, deux pièces de foin, une tarière, 4 tarières. Conditions: Les achats au dessous de \$10 au comptant. Au dessus de \$10 par billets escomptables endossés par des personnes solvables. La vente commencera à 11 hrs a. m.

CANADA: PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT D'OTTAWA, No 628 COUR SUPÉRIEURE. DAVID BANNING, de Ste Malachie, dans le township de Lochaber, comté et district d'Ottawa, cultivateur, Demandeur. Vs. JOHN MAHONEY et PHILIPPE MAHONEY, du même endroit. Il est ordonné aux défendeurs de comparaitre dans le délai de deux mois.

AVIS. Notre collecteur autorisé, passera par la campagne cette semaine, en tournée de collection. Qu'on s'apprette donc à payer à notre agent les redevances qui sont dues au SPECTATEUR, et que ceux qui ont quelque commande à donner, en fait d'impressions, profite de sa visite. Nous remercions d'avance ceux qui favorisent notre imprimerie de leur commandes. Ed. BERTRAND SELLIER (ETABLI EN 1870) 35 - RUE DU PONT - 65

Ed. BERTRAND SELLIER (ETABLI EN 1870) 35 - RUE DU PONT - 65. La longue expérience dans le métier me permet d'offrir au public de Hull et de la campagne les Harais simples et doubles, des valises, etc., à des prix qui défont toute compétition. 11-5-92-6m

Querison Electrique du cors 15 cts. Vous serez surpris de constater la rapidité et la guérison effective que cet onguent produira de vos cors. Quand vous en aurez essayé, vous ne pourrez plus que le louer. Agent Cooke & Helmer, Hull. "Elle n'existe plus" Le "Dyspepsia Cure" est un grand et efficace remède pour les maladies du foie, de l'estomac et des rognons. Essayez-le et faites disparaître cette sensation d'assoupissement. Co. Médicale de Dumfries COOKE & HELMER Agents à Hull

AVIS. M. Napoleon Page, propriétaire-éditeur du "SPECTATEUR" prévient le public de ne payer aucun argent de la ce journal à Pierre D. Biledeau, ci-devant du "SPECTATEUR" et de "l'Étendard." NAPOLÉON PAGÉ

HEMIN DE FER Canada Atlantique. IMPORTANT Changement horaire. Commencant Lundi, 18 Juillet. Trains de passagers laisseront Ottawa comme suit: 8 a. m. Express rapide pour les stations locales, Montreal, Valleyfield, Baie et les points de l'Est et du Sud. 4 p. m. Express rapide pour toutes les stations locales, Montreal, Boston, New York et tous les points de la Nouvelle-Angleterre et de New-York. Union et les points de la rivière St. Laurent. Les trains arriveront à 12:35 p. m. de toutes les stations locales, Montreal et les points de la Nouvelle-Angleterre et de New-York, Valleyfield, etc. 8:20 p. m. De Montreal et de tous les points est et ouest. Connexion à la Junction du Coteau avec les trains venant de tous les points des Adirondacks et du comté nord de New-York. E. J. CHAMBERLIN, C. J. SMITH, Surintendant. Sur des Pass. Ottawa, 2 Mai, 1892.

Boulangerie Mécanique. Proprete absolue Pain blanc et souple Plus d'acidité, plus de PAIN sur. Le pain est le principe de la vie. Achetez le meilleur pain, celui de EVANS & NESBITT, et vous vivrez bien. PAS DE TRAVAIL MANUEL. Tout fonctionne par la vapeur et le produit en est parfait. The Gold Dust Bread est le plus blanc et le seul pain de ce genre boulangé dans le district d'Ottawa. Même prix que l'autre pain. Essayez le pain de EVANS & NESBITT et vous n'en vendrez pas d'autre. 130 rue Brewery Hull.

Querison Electrique du cors 15 cts. Vous serez surpris de constater la rapidité et la guérison effective que cet onguent produira de vos cors. Quand vous en aurez essayé, vous ne pourrez plus que le louer. Agent Cooke & Helmer, Hull. "Elle n'existe plus" Le "Dyspepsia Cure" est un grand et efficace remède pour les maladies du foie, de l'estomac et des rognons. Essayez-le et faites disparaître cette sensation d'assoupissement. Co. Médicale de Dumfries COOKE & HELMER Agents à Hull

AVIS. M. Napoleon Page, propriétaire-éditeur du "SPECTATEUR" prévient le public de ne payer aucun argent de la ce journal à Pierre D. Biledeau, ci-devant du "SPECTATEUR" et de "l'Étendard." NAPOLÉON PAGÉ

HEMIN DE FER Canada Atlantique. IMPORTANT Changement horaire. Commencant Lundi, 18 Juillet. Trains de passagers laisseront Ottawa comme suit: 8 a. m. Express rapide pour les stations locales, Montreal, Valleyfield, Baie et les points de l'Est et du Sud. 4 p. m. Express rapide pour toutes les stations locales, Montreal, Boston, New York et tous les points de la Nouvelle-Angleterre et de New-York. Union et les points de la rivière St. Laurent. Les trains arriveront à 12:35 p. m. de toutes les stations locales, Montreal et les points de la Nouvelle-Angleterre et de New-York, Valleyfield, etc. 8:20 p. m. De Montreal et de tous les points est et ouest. Connexion à la Junction du Coteau avec les trains venant de tous les points des Adirondacks et du comté nord de New-York. E. J. CHAMBERLIN, C. J. SMITH, Surintendant. Sur des Pass. Ottawa, 2 Mai, 1892.

Boulangerie Mécanique. Proprete absolue Pain blanc et souple Plus d'acidité, plus de PAIN sur. Le pain est le principe de la vie. Achetez le meilleur pain, celui de EVANS & NESBITT, et vous vivrez bien. PAS DE TRAVAIL MANUEL. Tout fonctionne par la vapeur et le produit en est parfait. The Gold Dust Bread est le plus blanc et le seul pain de ce genre boulangé dans le district d'Ottawa. Même prix que l'autre pain. Essayez le pain de EVANS & NESBITT et vous n'en vendrez pas d'autre. 130 rue Brewery Hull.

N'oubliez pas. Que le fameux vin de rhubarbe de M. D. CLAIROUX est le meilleur, le plus pur, le plus capiteux, le meilleur marché de tous. Que les dyspeptiques, les personnes faibles, de même que les amateurs et les connaisseurs le reçoivent à leur table comme un hôte bienfaisant. Que les médecins recommandent et prescrivent à leurs patients

Le vin de rhubarbe de M. D. CLAIROUX. Nous publierons à toutes les semaines un certificat nouveau venant des diverses personnes qui en ont fait usage et en sont satisfaites.

CANVASSER. Salary and expenses weekly from start. Liberal commission to local part-time agents. Permanent position. Good chance for advancement. Exclusive territory. Largest growers of nursery stock in Canada, and only growers in both Canada and United States. Clean, lively stock. True to name, and fair treatment guaranteed. No middlemen. Low prices and prompt delivery. Don't hesitate because of previous failures in this or other lines. We can make you a success. Write for particulars. BROWN BROS. CO., Commercial Street, Toronto, Ont. (This house is reliable). TORONTO, ONT.

NERVE BEANS. LES NERVE BEANS sont une toute découverte qui guérit les cas les plus graves de Dabité Nerveuse, de manque de vigueur, et de virilité défective; soulage également la faiblesse du corps ou de l'esprit produite par un sarcois de travail ou par les erreurs ou excès de jeunesse. Ce remède agit immédiatement et à plus longue durée que tous les autres traitements dont on eût pu se attendre. Vendu par les drogueries à \$1 le pot et on \$5 par pot de quatre semaines par la maille sur réceptions du prix. LA AMES MEDICINE CO. Toronto, Ont. Ecrivez pour pamphlet. Venait à Hull par COOKE & HELMER.

Bureau de Poste de Hull. ARRIVEE et DEPART DES MALLS. Table with columns for destination (Ottawa, Montreal, etc.) and arrival/departure times.

Bureau de Poste d'Aylmer. ARRIVEE et DEPART DES MALLS. Table with columns for destination (Ottawa, Montreal, etc.) and arrival/departure times.

A VENDRE. M. M. D. CLAIROUX, ayant décidé de ne se livrer dorénavant qu'à la culture de la rhubarbe, et la confection de son célèbre vin anti-dyspeptique, et le terrain qu'il occupe étant trop vaste pour l'alimentation de son industrie. Il a résolu de vendre la moitié au plus (soit 5 acres ou plus) de son jardin modèle situé à un mille du marché. Toute personne active et connaissant quelque peu la culture, trouvera une chance exceptionnelle de se faire un avenir et de gagner sa vie aisément et honorablement. Arbres fruitiers bâtisses cavaux fraisiers, etc. Un seul arpent de fraises a rapporté \$390, à M. Clairoux le printemps dernier. M. D. CLAIROUX Hull P. Q.

MUNN & CO. SCIENTIFIC AMERICAN AGENCY FOR PATENTS. A pamphlet of information and abstract of the laws, showing how to obtain patents, copyrights, trade marks, etc. Address MUNN & CO., 363 Broadway, New York.

NOUVELLE DÉCOUVERTE PAR ACCIDENT. En fait, sans un composé chimique une partie de ce composé est tombée sur la main du chimiste qui, après s'être lavé, a découvert que le poil était complètement disparu. Nous avons immédiatement mis cette merveilleuse préparation sur le marché et la demande est maintenant si grande que nous l'offrons dans le monde entier sous le nom de QUEEN'S ANTI-HAIRINE. Cette préparation est tout à fait inoffensive et si simple qu'un enfant peut s'en servir. Réservez le poil et appliquez le mélange pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon molle et sans causer la moindre douleur et sans causer le moindre tort sur le moment ou après. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent pour les mêmes fins. Des milliers de DAMES qui étaient envahies de poils sur la figure, le cou et les bras témoignent de ses mérites. Les MESSIEURS qui n'aiment pas à avoir de la barbe ou du poil au cou devraient se servir de la QUEEN'S ANTI-HAIRINE qui met de côté la nécessité de se raser, en empêchant pour toujours la croissance du poil. Prix de la "Queen's Anti-Hairine" \$1 la bouteille, envoyée franco par la poste en boîte de sûreté. Ces boîtes sont scellées de manière à éviter l'observation du public. Envoyez le montant en argent ou en timbres avec l'adresse écrite lisiblement. Le correspondant est strictement confidentiel. Chaque mot que contient cette annonce est honnête et vrai. Adresse: QUEEN'S CHEMICAL CO., 174 Race street, Cincinnati, Ohio. Vous pouvez enregistrer votre lettre à l'important bureau de poste afin de vous en assurer le livraison. Nous payons \$500 pour chaque cas d'insuccès de cette préparation ou pour la moindre injure qu'elle ait causée à une personne qui s'en achète. Chaque bouteille garantie. SPECIAL: Aux dames qui dépendent ou qui vendent 25 bouteilles de Queen's Anti-Hairine nous donnerons une robe de soie, 15 verges de la meilleure soie. Bouteille grand extra et déchantillons de soie à votre choix, envoyés sur commande. Salaire ou commission aux agents. Nous avons essayé la Queen's Anti-Hairine et nous déclarons qu'elle possède toutes les qualités d'un bon produit. LITTLE SAFFLE & LOCK CO., EDWIN ALDIN ET CIE, JNO. D. PARK & SONS, Agents en gros, Cincinnati, O. N. B.—Nous avons employé la QUEEN'S ANTI-HAIRINE et nous l'avons trouvée telle que recommandée. 1-4-92-1a. N. PAGE, Ed.

Defense d'Avancer. AVIS—A partir d'aujourd'hui, je donne pas les pré-estés, avis à tous les marchands et aux personnes intéressées qui ne sont pas responsables d'aucune dette contractée en mon nom par Marie Bérubé, mon épouse; et aucun ordre ou autorisation portant ma signature sera considéré nul et faux. MAURICE TH